

2006

Potravinářské stroje - Zakladače pecí s pevnými etážemi - Bezpečnostní a hygienické požadavky

ČSN
EN 13591

51 2540

Food processing machinery - Fixed deck oven loaders - Safety and hygiene requirements

Machines pour les produits alimentaires - Elévateurs-enfourneurs - Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène

Nahrungsmittelmaschinen - Ofenbeschickungseinrichtungen - Sicherheits- und Hygieneanforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13591:2005. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13591:2005. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

	<p>© Český normalizační institut, 2006 75651 Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

zařízení - Funkční hlediska - Zásady pro konstrukci

EN 614-1:1995 zavedena v ČSN EN 614-1:1997 (83 3501) Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické zásady pro projektování - Část 1: Terminologie a všeobecné zásady

EN 953 zavedena v ČSN EN 953 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN 954-1 zavedena v ČSN EN 954-1 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní části řídicích systémů - Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

EN 982 zavedena v ČSN EN 982 (83 3371) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti - Hydraulika

EN 983 zavedena v ČSN EN 983 (83 3370) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti - Pneumatika

EN 1037 zavedena v ČSN EN 1037 (83 3220) Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění

EN 1088:1995 zavedena v ČSN EN 1088:1999 (83 3315) Bezpečnost strojních zařízení - Blokovací zařízení spojená s ochrannými kryty - Zásady pro konstrukci a volbu

EN 1672-2:2005 zavedena v ČSN EN 1672-2:2005 (51 2000) Potravinářské stroje - Základní pojmy - Část 2: Hygienické požadavky

EN 60204-1:1997 zavedena v ČSN EN 60204-1:2000 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů - Část 1: Všeobecné požadavky

EN 60529 zavedena v ČSN EN 60529 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)

EN ISO 3744:1995 zavedena v ČSN ISO 3744:1996 (01 1604) Akustika - Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku - Technická metoda ve volném poli nad odrazivou rovinou (idt EN ISO 3744:1995)

EN ISO 4287 zavedena v ČSN EN ISO 4287 (01 4450) Geometrické požadavky na výrobky (GPS) - Struktura povrchu: Profilová metoda - Termíny, definice a parametry struktury povrchu

EN ISO 4871 zavedena v ČSN EN ISO 4871 (01 1609) Akustika - Deklarování a ověřování hodnot emise hluku strojů a zařízení

EN ISO 11201 zavedena v ČSN EN ISO 11201 (01 1618) Akustika - Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními - Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech - Technická metoda v přibližně volném poli nad odrazivou rovinou

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. června 1998, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a.s., Praha, IČ 27146235, Ing. Oldřich Petr

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jana Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 13591
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Říjen 2005

ICS 67.260

Potravinářské stroje - Zakladače pecí s pevnými etážemi -
Bezpečnostní a hygienické požadavky
Food processing machinery - Fixed deck oven loaders -
Safety and hygiene requirements

Machines pour les produits alimentaires -
Elévateurs-enfourneurs - Prescriptions
relatives
à la sécurité et à l'hygiène

Nahrungsmittelmaschinen -
Ofenbeschickungseinrichtungen -
Sicherheits- und Hygieneanforderungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-08-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 13591:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět

normy

.....
.. 6

2 Citované normativní

dokumenty..... . 6

3

Popis

.....
..... 7

3.1 Termíny a

definice

..... 7

3.2 Všeobecná

zásada

..... 8

3.3

Třídění

.....
..... 9

4	Seznam významných nebezpečí.....	9
4.1	Všeobecně	9
4.2	Mechanická nebezpečí	9
4.3	Elektrická nebezpečí	10
4.4	Nebezpečí vytvářená zanedbáním hygienických zásad při konstrukci.....	10
4.5	Nebezpečí vytvářená zanedbáním ergonomických zásad.....	10
4.6	Pneumatické a hydraulické zařízení.....	11
5	Bezpečnostní a hygienické požadavky a/nebo ochranná opatření.....	11
5.1	Všeobecně	11
5.2	Mechanická nebezpečí	11
5.3	Elektrická nebezpečí	14
5.4	Hygienické požadavky	15
5.5	Nebezpečí vytvářená zanedbáním ergonomických zásad.....	16
5.6	Pneumatické a hydraulické zařízení.....	16
6	Ověřování bezpečnostních a hygienických požadavků a/nebo ochranných opatření.....	16

7 Informace k používání	17
7.1 Všeobecně	17
7.2 Návod k používání	17
7.3 Značení	18
7.4 Deklarování hluku	18
Příloha A (normativní) Zkušební předpis pro hluk pro zakladače pecí s pevnými etážemi (třída přesnosti 2).....	19
Příloha B (normativní) Zásady konstrukce pro zajištění čistitelnosti zakladačů pecí s pevnými etážemi.....	21
Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 98/37/EC.....	37
Bibliografie	38

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma (EN 13591:2005) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 153 „Potravinářské stroje - Bezpečnostní a hygienické specifikace“ se sekretariátem v DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2006.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) ES.

Vztah ke směrnicím ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 6

Úvod

Tato evropská norma je normou typu C, jak je stanoveno v EN ISO 12100-1.

Strojní zařízení a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, na které se tento dokument vztahuje, jsou uvedeny v předmětu tohoto dokumentu.

Pokud opatření této normy typu C jsou odlišná od těch, která byla stanovena v normách typu A nebo B, opatření této normy typu C mají přednost před opatřeními ostatních norem pro stroje, které byly konstruovány a vyrobeny podle opatření této normy typu C.

1 Předmět normy

Tato evropská norma platí pro konstrukci a výrobu zakladačů pecí s pevnými etážemi používaných v potravinářském průmyslu, pekárnách, výrobnách pečiva atd. Tyto stroje jsou používány k umísťování kusů těsta na jednotlivé etáže pecí s pevnými etážemi a k odebrání upečených produktů z jednotlivých etáží.

Toto zařízení může být:

- ruční;
- poloautomatické (některé pohyby mechanicky poháněné, některé pohyby vyžadující ruční sílu).

Tato evropská norma se týká technických bezpečnostních a hygienických požadavků na konstrukci, instalaci, seřízení, provoz, čištění a údržbu tohoto zařízení.

Tato evropská norma se zabývá významnými nebezpečími, nebezpečnými situacemi a událostmi týkajícími se zakladačů pecí s pevnými etážemi, když jsou používány, jak je určeno a za podmínek předpokládaných výrobcem.

Hluk vytvářený zakladači pecí s pevnými etážemi není považován za významné nebezpečí. To neznamená, že výrobce těchto strojů je zbaven povinnosti snižovat hluk a provádět deklarování hluku. Proto je v příloze A uveden zkušební předpis pro hluk.

Jsou vyloučena následující zařízení:

- experimentální zařízení a zařízení ve vývoji výrobce;
- zakladače dopravníkových pecí;

- zakladače vestavěné do pecí;
- plně automatizované zakladače pecí s pevnými etážemi.

Tato evropská norma není použitelná pro zakladače pecí s pevnými etážemi, které byly vyrobeny před datem vydání této evropské normy CEN.

-- Vynechaný text --